



POROZUMIENIE

zawarte w dniu 11 października 2013 roku w Gießhübl pomiędzy:

1. Gminą Gießhübl – Republika Austrii, Dolna Austria, Powiat Mödling

a

***2. Gminą Słupnice – Rzeczpospolita Polska, Województwo Małopolskie,
Powiat Limanowa.***

§1

My, Szefowie Gmin demokratycznie wybrani przez naszych obywateli przedstawiciele obydwu gmin: Słupnice i Gießhübl, uroczyście oświadczamy, że będziemy rozwijać i wspierać przyjaźń i współpracę między naszymi gminami.

§2

Chcemy wspólnie pracować w celu formowania ducha europejskiego, budowania oraz zachowania jednej i zjednoczonej Europy.

§3

W sposób szczególny chcemy działać w obszarze kultury, stowarzyszeń i organizacji oraz rozbudować związki i relacje oraz kontakty między ludźmi i rodzinami, i te w sposób szczególny wspierać.

§4

Współpraca będzie obejmować w sposób szczególny kontakty na płaszczyznach:

- *samorządowej*
- *społeczno – kulturalnej*
- *oświatowej*
- *sportowej*
- *turystycznej*
- *gospodarczej.*

§5

Ponadto gminy podejmują współpracę w zakresie opracowania wspólnych programów współfinansowanych ze środków funduszy Unii Europejskiej.

§6

Umowa ta, jest początkiem wspólnego partnerstwa między naszymi gminami i kontynuacją dotychczasowych związków. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

§7

Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.



W imieniu Gminy Giełhübl

Michaela Vogl
BURMISTRZ GMINY GIEŁHÜBL



W imieniu Gminy Słopnice

Adam Soltys
WÓJT GMINY SŁOPNICE

